

Problèmes de déglutition

Swallowing Problems

Having a hard time swallowing is called dysphagia. It can affect eating, drinking, and taking medicine. Swallowing problems may lead to poor nutrition.

Avoir des difficultés à avaler est ce qu'on appelle la dysphagie. Cela peut affecter la prise de nourriture, le fait de boire et de prendre des médicaments. Les problèmes de déglutition peuvent entraîner une malnutrition.

Signs of Swallowing Problems

- Coughing, choking or a wet, gurgling voice while eating and drinking
- Feeling food stuck in your throat or mouth
- Drooling
- Having a weak cough or weak voice
- Having trouble or pain with swallowing
- Avoiding some or all food or liquids

Signes des problèmes de déglutition

- Toux, étouffement, gargouillements ou voix « mouillée » lorsque vous mangez et buvez
- Vous sentez de la nourriture coincée dans votre gorge ou votre bouche
- Vous bavez
- Vous avez une toux ou une voix faible
- Vous avez des difficultés à avaler ou cela vous fait mal lorsque vous avalez
- Vous évitez certains aliments ou certains liquides, voire tous

Swallowing problems can be caused by:

- A stroke
- Head and neck cancer
- Injuries to the throat
- A head injury
- Brain disorders
- Radiation
- Some medicines
- A tracheostomy

Les problèmes de déglutition peuvent être provoqués par :

- Un AVC
- Un cancer de la tête et du cou
- Des blessures à la gorge
- Une blessure à la tête
- Des troubles du cerveau
- Les radiations
- Certains médicaments
- Une trachéotomie

Your care

If your doctor suspects a swallowing problem, a Speech Language Pathologist, called a SLP, may need to check your swallowing. The SLP is trained to help patients with swallowing problems. Swallowing problems are checked two ways:

- **Swallowing check (evaluation):** The SLP watches you eat food and drink liquids that are thick and thin. If swallowing problems are seen, more testing may be needed.
- **Modified barium swallow:** This test is done to check how you swallow. X-ray pictures are taken as foods and liquids move from your mouth through your throat as you swallow different foods and liquids.

Based on the results of the tests, your care may include:

- Having certain types of food or liquid thickness
- Holding your head in a certain way while you eat and drink
- Doing exercises to make your swallowing easier and safer

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Vos soins

Si votre médecin suspecte un problème de déglutition, un spécialiste des troubles du langage, appelé orthophoniste, pourra vérifier votre déglutition. L'orthophoniste est formé pour aider les patients qui ont des problèmes de déglutition. Les problèmes de déglutition sont détectés de deux manières :

- **Examen de la déglutition (évaluation) :** l'orthophoniste vous regarde manger de la nourriture et boire des liquides épais et clairs. Si des problèmes de déglutition sont constatés, des examens supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires.
- **Déglutition barytée :** cet examen est réalisé pour vérifier la façon dont vous avalez. Des radiographies sont prises au moment où vous avalez, lorsque différents aliments et liquides passent de votre bouche à votre gorge.

En fonction des résultats des examens, vos soins peuvent comprendre :

- Ingérer des types de nourriture et de liquides d'une certaine épaisseur
- Maintenir votre tête d'une certaine manière lorsque vous mangez et vous buvez
- Faire des exercices qui rendent votre déglutition plus facile et plus sûre

Parlez à votre médecin ou à votre infirmière si vous avez des questions ou des inquiétudes.